

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDRES SE1 7SR

Téléphone : +44 (0)20 7735 7611

Télécopieur : +44(0)20 7587 3210

Lettre circulaire n° 4821
6 décembre 2023

Destinataires : Tous les Membres de l'OMI
Organisations intergouvernementales
Organisations non gouvernementales bénéficiant du statut consultatif

Objet : **Communication du Gouvernement de l'Ukraine**

Le Gouvernement de l'Ukraine a envoyé la communication ci-jointe*, datée du 6 décembre 2023, en demandant qu'elle soit diffusée par l'Organisation.

* En anglais seulement.



**МІНІСТЕРСТВО
РОЗВИТКУ ГРОМАД,
ТЕРИТОРІЙ ТА
ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ**

пр-т Берестейський, 14, м. Київ, 01135,
тел.: +38 044 351-40-35, +38 044 351-40-01,
E-mail: miu@mtu.gov.ua, сайт: www.mtu.gov.ua
код згідно з ЄДРПОУ 37472062

**MINISTRY FOR
COMMUNITIES, TERRITORIES
AND INFRASTRUCTURE
DEVELOPMENT OF UKRAINE**

14, Beresteysky ave., Kyiv, 01135, Ukraine
tel: +38 044 351-40-35, +38 044 351-40-01,
E-mail: miu@mtu.gov.ua, WEB: www.mtu.gov.ua
code according to USREOU 37472062

№ _____ від _____ 20__ р.

Secretary-General of the International
Maritime Organization

Mr. Kitack Lim

Dear Mr. Lim!

On behalf of the Ministry for Communities, Territories and Infrastructure Development of Ukraine, I have the honor to present my compliments to You and address with the following.

Since the beginning of the military full-scale invasion of Ukraine on February 24, 2022, the Russian Federation has consistently engaged in measures aimed at infringing the freedom of international navigation in the Black Sea, the Sea of Azov and the Kerch Strait, including blocking maritime shipping routes in Ukraine's sovereign waters and attacking commercial ships and port infrastructure, which has had a negative global impact on international maritime trade and seafarers.

An attack against the vessel KMAX RULER (IMO 9436642) under the flag of Liberia (ship owner – Universal Shipping Alliance) on November 8, 2023, which followed the temporary recommended route introduced by Ukraine, is another manifestation of terrorism by the Russian Federation. The Russian attack against the said vessel, which was going to load 90,000 tons of iron ore concentrate, took place in the territorial waters of Ukraine, at the very moment of its entry into the Pivdennyi seaport.

The vessel KMAX RULER, whose crew consisted of citizens of the Philippines, was hit by a missile fired from a tactical military aircraft of the Russian Federation. As a result, three crew members were injured, and the sea pilot accompanying the vessel was killed. One employee of the Pivdennyi seaport was also injured. The ship's superstructure was damaged (captain's cabin, navigation equipment,



ДОКУМЕНТ СЕД

Підписувач Кубраков Олександр Миколайович
Сертифікат 26B2648ADD3032E104000000662432009F5CAD00
Дійсний з 06.12.2022 по 05.12.2024

Міністерство розвитку громад, територій
та інфраструктури України



11227/46/14-23 від 20.11.2023

antennas, radars, running lights, all windows on the navigation bridge were broken).

With this, the Russian Federation once again demonstrated to the whole world its indifference to human life, not only of the Ukrainian people, but also of citizens of other countries.

We would appreciate it if the IMO Secretariat circulates this letter among all Member States, observer states, international organizations that have concluded agreements of cooperation with the IMO and non-governmental organizations in consultative status with the IMO for their understanding of Russian terrorist actions.

I avail myself of this opportunity to renew to You, Mr. Lim, the assurances of my highest consideration and express hope for further fruitful cooperation.

Attachment: photographic materials of the vessel's shelling

Deputy Prime Minister
for Restoration of Ukraine – Minister



Oleksandr KUBRAKOV



ДОКУМЕНТ СЕД

Підписувач Кубраков Олександр Миколайович
Сертифікат 26B2648ADD3032E104000000662432009F5CAD00
Дійсний з 06.12.2022 по 05.12.2024

Міністерство розвитку громад, територій
та інфраструктури України



11227/46/14-23 від 20.11.2023



IMO 9436642

NO SMOKING
HARD LIGHTS

7P





IMO 9436642

7S



